

Zmluva o poskytnutí príspevku

účastníkovi bilaterálnej iniciatívy „Živé kláštory – pracovná cesta. UK '23“ / „Living monasteries – work trip. UK '23“ číslo 1677-6/2023

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

medzi

Poskytovateľ: Pamiatkový úrad Slovenskej republiky

Sídlo: Cesta na Červený most č. 6, 814 06 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 317 551 94

Štatutárny orgán: Ing. arch. Pavol Ižvolt, PhD., generálny riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu v tvare IBAN: 70 000 68 939/8180

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Príjemca:

Meno a priezvisko: Mária Jabrocká

Bydlisko: ul. Jesenského 375/11, 061 01 Spišská Stará Ves

Dátum narodenia:

Číslo ID:

Bankové spojenie:

Číslo účtu v tvare IBAN:

Zastupujúci partnerskú inštitúciu: Pamiatkový úrad Slovenskej republiky

(ďalej len „príjemca“)

(poskytovateľ a príjemca ďalej spoločne len ako „zmluvné strany“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu s cieľom poskytnúť príjemcovi, ktorý sa zúčastňuje bilaterálnej iniciatívy „Živé kláštory – pracovná cesta. UK '23“ / „Living monasteries – work trip. UK '23“ (ďalej len „iniciatíva“) v mene partnerskej inštitúcie, jemu prislúchajúcu časť z príspevku, ktorý bol pridelený Pamiatkovému úradu Slovenskej republiky na základe Zmluvy o príspevku č. 1677/2023 zo dňa 16. 8. 2023 na realizáciu iniciatívy v spolupráci s nóorskymi partnerskými inštitúciami v súlade s Vyhlásením o partnerstve medzi poskytovateľom, Norsk Kulturvarv a Fortidsminneforeningen.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že prislúchajúca časť príspevku (ďalej len „príspevok“) bude použitá na úhradu nevyhnutných výdavkov príjemcu vzniknutých počas jeho pracovnej cesty do UK v súlade so Study Trip Plan (ďalej aj „miesto uskutočnenia pracovnej cesty“), ktorá je predmetom iniciatívy, t.j. príspevok bude použitý na úhradu nákladov na dopravu do/z UK, ako aj ubytovanie a stravu v UK v dňoch medzi 25. septembrom a 2. októbrom 2023 (ďalej spoločne len „cestovné náhrady“).
3. Zmluvné strany sú si vedomé, že iniciatíva je financovaná v rámci programu „Podnikanie v kultúre, kultúrne dedičstvo a kultúrna spolupráca“ z Fondu pre bilaterálne vzťahy prostredníctvom Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu na roky 2014 – 2021 (ďalej len „FM EHP a NFM“), v dôsledku čoho je realizácia iniciatívy okrem zmlúv, všeobecne záväzných právnych predpisov SR a legislatívy Európskej únie (ďalej aj „legislatíva SR a EÚ“) upravená aj predpismi, ktoré vydali prispievateľské štáty a predpismi, ktoré vydal Národný kontaktný bod alebo Certifikačný orgán v súlade s materiálmi schválenými vládou SR. Súborný týchto predpisov tvoria Právny rámec FM EHP a NFM a Pravidlá implementácie.

Článok II.

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť príspevok na úhradu cestovných náhrad príjemcu počas pracovnej cesty do UK za podmienok stanovených Zmluvou.
2. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok príjemcu riadne sa zúčastniť pracovnej cesty do UK a dodržať podmienky poskytnutia príspevku stanovené v tejto Zmluve, v Právnom rámci FM EHP a NFM, v Pravidlách implementácie a v súlade s legislatívou SR a EÚ.

Článok III.

Výška a spôsob poskytnutia príspevku

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi príspevok na cestovné náhrady v rozsahu:
 - a) náklady na ubytovanie a stravu (a zahrňujúce prípadné ďalšie súvisiace náklady ako napr. vstupné do pamiatok určených v rámci Study Trip Plan), a to vo výške:
 - i. 276 eur/deň (slovom: dvestosedemdesiatšesť eur) za každý deň služobnej cesty, ktorá vyžaduje prenocovanie, alebo
 - ii. 138 eur/deň (slovom: stotridsaťosem eur) za každý deň služobnej cesty bez potreby prenocovania,

- podľa počtu dní pracovnej cesty, t.j. 7 dní s prenocovaním + 1 deň bez prenocovania – spolu vo výške 2070 eur; ako aj
- b) cestovné náklady zahrňujúce náklady na spätnú letenku z miesta bydliska príjemcu na miesto uskutočnenia pracovnej cesty a späť, pokiaľ táto bude uskutočnená v dňoch medzi 25. septembrom a 2. októbrom 2023, a to maximálne do výšky 700 eur, ako aj náklady na dopravu v rámci UK v zmysle Study Trip Plan.
2. Príjemca berie na vedomie, že výšku cestovných náhrad nie je možné meniť.
 3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že príspevok príjemcovi poskytne mechanizmom, ktorý je kombináciou priamej úhrady za obstarané služby (ubytovanie, letecká a iná doprava) z úrovne poskytovateľa dodávateľom služieb a bezhotovostnej výplaty zvyšku cestovných náhrad na účet príjemcu uvedený v tejto Zmluve, a to nasledovne:
 - a) Ubytovanie v mieste uskutočnenia pracovnej cesty (v konkrétnych miestach realizácie iniciatívy podľa Study Trip Plan) zabezpečí poskytovateľ, t. j. poskytovateľ, ako osoba zodpovedná za realizáciu iniciatívy, u prevádzkovateľa ubytovania objedná a prevádzkovateľovi ubytovania priamo uhradí príslušnú sumu za ubytovanie príjemcu.
 - b) Poskytovateľ následne na účet príjemcu vyplatí zvyšok nákladov podľa ods. 1 písm. a) tohto článku, t. j. náklady podľa ods. 1 písm. a) tohto článku po odrátaní sumy ubytovania obstaraného poskytovateľom podľa predchádzajúceho písmena, pričom tieto vyplatené prostriedky príjemca použije na úhradu stravy a prípadných ďalších súvisiacich nákladov pracovnej cesty.
 - c) Cestovné náklady hradí poskytovateľ tak, že pre príjemcu priamo obstará a uhradí spätnú letenku z miesta bydliska príjemcu na miesto uskutočnenia pracovnej cesty a zároveň zabezpečí dopravu v rámci UK v zmysle Study Trip Plan.
 4. Splnením povinností poskytovateľa podľa predchádzajúceho odseku sa príspevok považuje za riadne poskytnutý a vyplatený príjemcovi.
 5. Príjemca súhlasí s vyššie uvedeným mechanizmom a zaväzuje sa, že voči poskytovateľovi nebude v súvislosti s realizáciou iniciatívy uplatňovať žiadne iné nároky.
 6. Finančné vzťahy medzi príjemcom a partnerom, ktorý je jeho zamestnávateľom, nie sú predmetom tejto Zmluvy.

Článok IV.

Ďalšie podmienky poskytnutia príspevku

1. Príjemca sa zaväzuje, že poskytovateľovi poskytne všetku potrebnú súčinnosť, najmä predloží poskytovateľovi všetky údaje potrebné na realizáciu predmetu tejto Zmluvy v rozsahu meno, priezvisko, bydlisko, dátum narodenia, číslo ID a platného cestovného pasu.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje využiť údaje predložené príjemcom len v rozsahu a čase nevyhnutnom na splnenie predmetu tejto Zmluvy, ako aj za účelom kontroly z úrovne správcu programu, resp. ďalších oprávnených subjektov v zmysle Zmluvy o príspevku č. 1677/2023 zo dňa 16. 8. 2023
3. Príjemca týmto prehlasuje, že je oboznámený s obsahom iniciatívy a jej cieľmi, vrátane Study Trip Plan, ako aj s jej plánovanými výsledkami a výstupmi a zaväzuje sa vyvinúť maximálne úsilie potrebné na ich dosiahnutie.
4. V súvislosti s potrebou vyúčtovania príspevku sa príjemca zaväzuje predložiť poskytovateľovi všetky potrebné doklady preukazujúce realizáciu výdavkov zo strany príjemcu, a to najmä palubný lístok v listinnej alebo elektronickej podobe, výpis z účtu potvrdzujúci príjem zvyšnej časti príspevku podľa čl. III ods. 3 písm. b) Zmluvy, ako aj vypracovať a predložiť poskytovateľovi

správu z pracovnej cesty. V prípade dožiadania ďalších dokladov z úrovne správcu programu príjemca poskytne všetku potrebnú súčinnosť, aj pokiaľ nebola bližšie špecifikovaná v tejto Zmluve.

Článok IV.

Ďalšie podmienky poskytnutia príspevku

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy sa budú riešiť prednostne zmierom. V prípade, ak zmier nebude možné dosiahnuť, zmluvné strany predložia svoj spor na vecne a miestne príslušný súd v SR.
2. Táto Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých 1 rovnopis je určený pre príjemcu a 2 rovnopisy sú určené pre poskytovateľa.
3. Všetky dokumenty príjemcu predkladané poskytovateľovi musia byť podpísané a preložené do anglického jazyka.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je slobodná a vážna, text Zmluvy si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, Zmluvu neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané touto Zmluvou vyjadrujú zmluvné strany svojimi podpismi na tejto Zmluve.

Za poskytovateľa:

V Bratislave dňa

.....

Ing. arch. Pavol Ižvolt, PhD.,
generálny riaditeľ

Príjemca:

V dňa

.....

Ing. Mária Jabrocká